L'homme et la nature ou l'architecture rurale = Mensch und Natur oder ländliche Architektur

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **62 (1975)**

Heft 4: **Mensch und Natur oder ländliche Architektur = L'homme et la nature ou l'architecture rurale**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

«L'Angelus» de Jean-François Millet, 1814–1875, Maître de l'Ecole de Barbizon

L'homme et la nature ou l'architecture rurale

Avec le regain d'intérêt porté actuellement aux problèmes du paysage, de la nature, de l'environnement et de la protection des sites, le rôle de l'architecture rurale revêt une importance toute particulière.

Qu'il s'agisse des questions d'aménagement du territoire, de recherche agronomique ou d'enseignement de l'agriculture et de l'horticulture, ou encore de la construction d'exploitations agricoles modèles, la synthèse de l'homme avec la nature s'engage aujourd'hui dans des voies nouvelles.

Le paysan est devenu un agriculteur, comme la ferme de jadis s'est transformée en entreprise à caractère industriel, qui doit être gérée avec rigueur, en termes de rentabilité et de productivité. Le «management» doit s'associer à la recherche scientifique, pour une meilleure exploitation des richesses de la terre.

C'est à présenter certains aspects des divers types de constructions qui s'implantent dans nos campagnes qu'est consacré ce numéro. Le thème est considérable, et les sujets qui ont pu être abordés ici restent forcément trop limités.

En seconde partie, un météorologiste évoque les contraintes du climat sur l'architecture, et montre par là même quels sont les paramètres dont il faut tenir compte pour la construction d'un bâtiment, si l'on veut trouver une relation plus harmonieuse entre l'homme et son environnement naturel.

Enfin, pour faire place à une réalisation située à l'opposé même des préoccupations de ce numéro, nous présentons, dans le cadre de l'actualité architecturale, une création considérable et futuriste: l'aéroport Charles de Gaulle, à Roissy, près de Paris, qui peut être considéré comme la plus moderne de ces «machines à aiguiller» ou centres de «dispatching» du voyage... *H. St.* ■

Mensch und Natur oder ländliche Architektur

Das von neuem wachsende Interesse für Probleme von Landwirtschaft, Natur, Umwelt und Landschaftsschutz verleiht der ländlichen Architektur eine ganz besondere Bedeutung.

Ob es sich um Fragen der Raumordnung, der Agronomie oder des Unterrichts in Landwirtschaft oder Gartenbau handelt oder etwa um den Bau von landwirtschaftlichen Musterbetrieben, die Synthese des Menschen mit der Natur schlägt neue Wege ein.

Der Bauer ist zum Landwirt, der einstige Bauernhof zu einem industriellen Unternehmen geworden, das dementsprechend geleitet werden muss, unter Berücksichtigung von Rentabilität und Produktivität. Das Management muss sich zu einer besseren Nutzung der natürlichen Ressourcen mit der Forschung zusammentun.

Das vorliegende Heft präsentiert Aspekte der verschiedenen Konstruktionstypen, die sich auf dem Lande ansiedeln. Da das Thema sehr umfassend ist, konnte es nur begrenzt behandelt werden.

Im zweiten Teil bespricht ein Meteorologe die Anforderungen des Klimas an die Architektur, und er zeigt, welche Faktoren bei der Planung eines Gebäudes berücksichtigt werden müssen, wenn eine harmonischere Beziehung zwischen Mensch und natürlicher Umwelt hergestellt werden soll.

Zum Schluss möchten wir noch eine aktuelle Realisation vorstellen, die den Themen dieses Heftes entgegengesetzt ist, eine gewaltige futuristische Schöpfung: den Charles-de-Gaulle-Flughafen in Roissy bei Paris, der wohl die modernste der «Abfertigungsmaschinen» darstellt...

Übersetzung: Bernd Stephanus ■